

# SWOT

El Estado Mundial de Las Tortugas Marinas



Febrero 2007

El impacto de la colaboración y la importancia de la comunidad están ilustrados en *los informes SWOT*. El segundo volumen muestra el compromiso de cientos de científicos alrededor del mundo que comparten información con el objetivo de entender el estado mundial de las tortugas marinas y cómo todos podemos influir, y mejorar, su conservación.

En este manual de herramientas divulgativas, queremos crear un recurso que sea accesible, inspirador y efectivo para crear cambios positivos en aquellos que quieran marcar una diferencia en la conservación de tortugas marinas. Contribuye a la primera edición del *Manual de Herramientas Divulgativas del SWOT (SWOT Outreach Toolkit)* y la amplía al incluir más públicos objetivos y ejemplos exitosos. Agradecemos a todos aquellos que nos dieron sus consejos y proveyeron a este esfuerzo de sus ideas e intuiciones.

Este manual parte de la premisa que el conocimiento por sí solo no protege a las tortugas marinas. Se requiere el compromiso activo de muchos individuos y la colaboración de las comunidades para lograrlo. El primer paso consiste en que cada uno de nosotros elijamos algo que nos motiva e intentemos involucrar a los demás. En este manual encontrarán referencias a individuos y organizaciones que están divulgando e involucrando a las comunidades en las que viven y trabajan. Todos podemos aprender de estos ejemplos y adaptar las estrategias para nuestros propios proyectos y lugares en los que vivimos.

Este documento es un trabajo en progreso, por ende seguirá creciendo y cambiado con nuevos éxitos, lecciones aprendidas y observaciones de los investigadores y conservacionistas de tortugas marinas alrededor del mundo. Les animamos a que envíen sus observaciones, actualizaciones y ejemplos exitosos para que los podamos compartir con la comunidad global. Si está inspirado para involucrar a su comunidad, le invitamos a que solicite una Subvención para la Divulgación de *SWOT Report*.

Julie G. Osborn and Scott B. Pankratz  
Ecology Project International  
Editores de *SWOT Outreach Toolkit*



## Colaboradores

### Ecology Project International:

Iñaki Abella-Gutiérrez

Cecilia Brosig

Mónica López-Conlon

Julie Osborn

Scott Pankratz

### Conservation International

Lisa M. Bailey

Megan MacDowell

COVER PHOTOGRAPH  
BY NICOLAS PILCHER

PHOTOGRAPH ON LEFT  
BY MATT PREECE

# SWOT

## El Estado Mundial de Las Tortugas Marinas



### ESTRATEGIAS DE DIVULGACIÓN PARA:

- 1 Negocios y Empresas
- 4 Pesquerías
- 8 Público General
- 11 Medios de Comunicación
- 14 Políticos
- 16 Grupos Religiosos
- 19 Escuelas
  
- 23 Solicite una beca para la divulgación de SWOT Report
  
- 24 SWOT Report en Acción
  
- 26 Lista de ejemplos de comunicación y herramientas educativas



# Involucrando a las Empresas

Desde corporaciones multinacionales a dueños de pequeños negocios, los empresarios de su comunidad pueden ser valiosos aliados para su campaña de conservación. Aparte de proveer fondos o financiación, las compañías de confianza para la comunidad local, pueden ser excelentes instrumentos de concientización y propagación de una educación para la conservación.

## Paso 1: INVOLÚCRESE CON LAS ASOCIACIONES LOCALES DE COMERCIO

Contactar y hacerse más activo en la Cámara de Comercio, Club Rotario u otras asociaciones empresariales de su área, le puede ayudar a construir alianzas interesantes, a educar a las industrias locales sobre temas conservacionistas y a colaborar e identificar industrias locales que puedan convertirse en socios de su campaña por la conservación en general y de las tortugas marinas en particular. Si puede unirse a la Cámara de Comercio, obtener una membresía podría ser una buena opción, para demostrar su nivel de compromiso.

Presentar la situación actual de las tortugas marinas, las diferentes amenazas y la importancia de sus poblaciones a los diferentes grupos de empresarios, así como en la Cámara de Comercio, ayudará a despertar la conciencia necesaria entre ellos.



Artículos de SWOT Report, Vol. II que pueden ilustrar a las empresas cómo la conservación de Tortugas Marinas en su área, es importante a escala internacional. Tres artículos pueden ser particularmente interesantes para las empresas: "The Mystery of Their Purpose" (p. 8), "How Tourism, Tourists and Coastal Residents Can Be Stewards of Sea Turtles" (p. 36), y "One Small Bag for Tourists Brings Big Benefit" (p. 38).

Tenga en mente, que es posible que las empresas y los empresarios puedan no ser conscientes de su papel, ni de los impactos negativos que ellos causan, y que necesitarán de información y educación como cualquier otro sector del público. Cuando presente o comparezca a su primera reunión, lleve consigo copias de *SWOT Report, volumen II* para los encargados de las organizaciones y los miembros interesados.

## Paso 2: DIRIJA MENSAJES ADECUADOS A EMPRESAS ESPECÍFICAS

Su participación en la Cámara de Comercio también le ayudará a identificar compañías que estén dispuestas a contribuir con sus metas de conservación a largo plazo. Cuando se dirija a la comunidad empresarial o a corporaciones individuales, hay diversas facetas de la conservación que deben ser comunicadas:

- Cómo la presencia de las tortugas marinas beneficia a su comunidad y sus negocios locales y cómo pueden ser un motivo de orgullo para su comunidad. Puede destacar cómo las tortugas marinas están relacionadas con el turismo de su área o enseñarles todos los segmentos de la comunidad que están directa o indirectamente influidos por la presencia de las tortugas marinas.
- Cómo la conservación contribuye al bienestar de las personas.
- Qué amenazas hay identificadas sobre las tortugas marinas y sus hábitats en su región.
- Cómo empresas individuales, pueden ser líderes en la conservación de las tortugas marinas siguiendo las recomendaciones de mejores prácticas.
- Cómo la conservación de las tortugas marinas, está íntimamente vinculada a temas más amplios de conservación de los océanos y las costas.

Asegúrese de llevar copias de *SWOT Report, volumen II* y otra literatura para motivar su involucración. Estos materiales pueden ser enviados antes de la reunión

para darles una información previa, o pueden ser compartidos en el momento de la reunión. Durante la reunión se pueden comentar algunos asuntos presentes en los artículos que estén específicamente relacionados con su área.

Al aproximarse a empresas que afectan directa o indirectamente las poblaciones de tortugas marinas o sus hábitats – como aquellas relacionadas con la industria pesquera, el turismo en playas o con los productos de tortugas marinas – es crucial ser cauto y cuidadoso. Involucre a estas empresas con conceptos de sustentabilidad, y demuestre cómo la conservación beneficia a la comunidad, la economía local y, por tanto, a las empresas.

### Paso 3: DESARROLLE CANALES DE COLABORACIÓN

Al acercarse a cualquier empresa o corporación, asegúrese de identificar los modos específicos con los que cada compañía puede unirse a sus esfuerzos por la conservación de las tortugas marinas. Trabaje con cada empresa para identificar sus necesidades e intereses. Piense en cómo colaborar; considere opciones que beneficiarán a la empresa y a la conservación. Pregunte a las empresas cómo les gustaría involucrarse. Es esencial mantener estas ideas en mente para poder construir, juntos, una alianza efectiva.

Acuérdese de que esta alianza será más exitosa si es ventajosa, de alguna manera, para la empresa. Quizá ellos estarían interesados en tener su nombre o logotipo en materiales promocionales (en los productos que usted produce, en su página *web*, etc.). Si las posibles donaciones son deducibles de sus impuestos, hágaselo saber.

Algunas maneras en que las corporaciones pueden colaborar:

- Patrocinio de eventos, como festivales de tortugas marinas, interpretación de teatros callejeros, presentaciones de marionetas en escuelas o boletines informativos.
- Patrocinio de carteles, panfletos, guías de campo u otros elementos de su campaña, que puedan ser distribuidos entre sus empleados y clientes.
- Donaciones de productos a su organización – fotos, alojamiento en hoteles, porcentaje de ventas, etc. Personalice las donaciones teniendo en cuenta los puntos fuertes de la empresa y las necesidades de su proyecto.
- Colaboración con iluminación no perjudicial para las tortugas marinas y otros programas de desarrollo costeros. Esto es particularmente apropiado para

#### IDEAS en PRÁCTICA

Aunque la conservación es de importancia crítica para usted, acuérdesse de que las empresas tendrán sus propias prioridades. Trabaje con empresas individuales para intentar encontrar intereses en común: ¿Cómo la empresa, el área y el mercado se beneficiarán de la conservación de tortugas marinas? La campaña de “Caribbean Conservation Corporation” “Una tortuga vale más viva que muerta” es un ejemplo de estrategia de aproximación. Piense sobre las necesidades de la empresa y considere cambios específicos o mejoras que no afecten a su balance y que incluso podría aumentarlo, gastando menos dinero en materiales, ventajas más competitivas, mejora total de mercado, etc.

compañías de luz, compañías de bienes raíces, hoteles en primera línea de playa y operadores de turismo.

- Distribución de materiales educativos específicos de las empresas a empleados y/o clientes. Por ejemplo, barcos pesqueros pueden llevar una guía informativa de “qué hacer” con las capturas incidentales a bordo; agencias de bienes raíces pueden distribuir información de iluminación no perjudicial para las tortugas a los nuevos propietarios; puestos de venta pueden pegar carteles sobre el uso de bolsas de plástico (y su apropiado destino), etc.

### Paso 4: SEA AGRADECIDO Y CONTINÚE CON LA COLABORACIÓN

Acuérdese de agradecer a sus aliados sus esfuerzos, tanto personalmente, como con el reconocimiento público de empresas u organizaciones empresariales por su ayuda. Incluya el logotipo de sus socios y patrocinadores en los materiales de sus eventos, boletines informativos o productos promocionales.

Otra manera de agradecer a sus aliados y cultivar su participación, es informando de los resultados a las empresas que le ayudan, ya sea en forma de informes de temporadas, fotos, muestras de trabajos de arte o cuotas de visitantes. Destaque la importancia de su contribución y el impacto que está teniendo. Sea tan específico y concreto en sus resultados como sea posible. También pregúnteles por sus críticas constructivas, posiblemente tienen sugerencias útiles para mejorar.

Para sacar lo máximo de este esfuerzo conjunto, es importante basar su alianza en un compromiso a largo plazo. Un compromiso efectivo puede también reducir los impactos directos de las empresas. La parte más difícil es empezar con las alianzas, una vez que ésta

## IDEAS EN PRÁCTICA

La “Caribbean Conservation Corporation” trabaja con hoteles para distribuir prospectos de “adopte una tortuga” entre los clientes.



está establecida, estas empresas pueden seguir contribuyendo en su causa y desarrollar un mayor grado de compromiso. Siendo agradecido, haciendo y recibiendo críticas constructivas y dando continuidad a la comunicación con las compañías o las organizaciones empresariales, promoverá asociaciones duraderas.

## EJEMPLOS EXITOSOS

**ARCHELON, Sociedad Griega de Protección de Tortugas Marinas:** ARCHELON es una ONG fundada en 1983 para estudiar, proteger y concientizar sobre las tortugas marinas y sus hábitats en Grecia. Las áreas donde las tortugas marinas anidan, son unos de los destinos turísticos más populares en el Mediterráneo, y ARCHELON trabaja directamente con las operadoras de turismo para concientizar y promover el desarrollo sustentable, así como minimizar el impacto del turismo en el medio ambiente. A lo largo de los años, ARCHELON ha establecido fuertes alianzas con negocios que abarcan, desde grandes empresas que apoyan financieramente, hasta mercados locales que donan pescados para alimentar a las tortugas en el Centro de Rehabilitación. Para más información, visite: [www.archelon.gr/eng/xopigoi.htm](http://www.archelon.gr/eng/xopigoi.htm) o contacte Alikí Panagopoulou ([aliki@archelon.gr](mailto:aliki@archelon.gr)).

**Bay Area Green Business Program:** Establecido hace 10 años, el Programa de Negocios Verdes de California, EUA, apoya y reconoce a empresas que voluntariamente implementan medidas para conservar energía y agua, reducir los desperdicios sólidos y prevenir la polución. A lo largo de los años, han establecido relaciones muy cercanas con un número de empresas a las que han certificado. Coordinadores locales han creado y/o participado en redes de trabajo, donde las empresas pueden juntarse y compartir sus experiencias, aprender sobre las nuevas tecnologías o mejores prácticas ambientales, así como interactuar con empresas de su misma orientación, y con los empleados de las agencias de utilidad pública.

El “Bay Area Green Business Program” también trabaja con las Cámaras de Comercio locales e importadoras, que les auxilia a entender el significado de ser “verde” y el valor de mejorar sus acciones. También es importante demostrar que costumbres “verdes” no sólo son buenas para el ambiente sino que también contribuyen a un lugar de trabajo más productivo y saludable. Si la empresa es más eficiente con el consumo de agua y energía y produce

menos desperdicios, le supondrá un ahorro económico significativo. Algunos de los posibles beneficios que las empresas verán, cuando se cuestionen por qué están participando en estos programas:

- Relaciones con el gobierno más constructivas
- Asistencia para el cumplimiento de los objetivos
- Acceso a incentivos/deducciones
- Mejoras del medio ambiente
- Reducción de costos
- Lugar de trabajo más saludable
- Motivación/productividad de los empleados
- Reconocimiento positivo/relaciones públicas
- Mayor margen competitivo

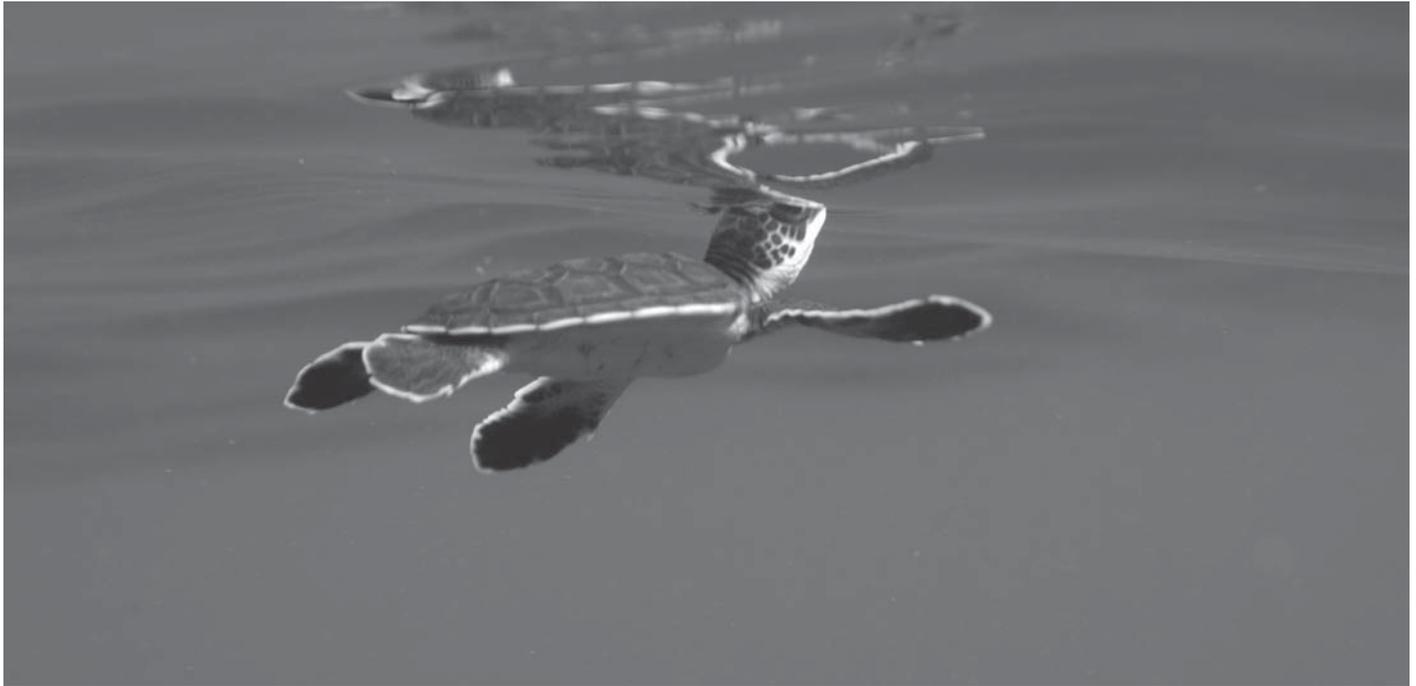
Demostrar a su comunidad que sus negocios son un “buen vecino” es otro beneficio. En caso de las tortugas marinas, si pueden contribuir a potenciar el ecoturismo, el argumento utilizado puede ser que, conservando las tortugas estarás ayudando a la economía local. Para más informaciones, visite [www.greenbiz.abag.ca.gov](http://www.greenbiz.abag.ca.gov) o contacta a Ceil Scandone ([ceils@abag.ca.gov](mailto:ceils@abag.ca.gov)).

**Caribbean Conservation Corporation (CCC):** La página *web* de la CCC muestra cómo las empresas han contribuido a su causa y cómo se lo agradecieron, creativamente, a cada una de las financiaciones recibidas. Para más informaciones, visite <http://cccturtle.org/corpprocontrib.htm> o contacte Daniel Evans ([dreavens@cccturtle.org](mailto:dreavens@cccturtle.org)) o David Godfrey ([david@cccturtle.org](mailto:david@cccturtle.org)).

**Fundación Ecológica Bahía Príncipe:** La red de hoteles “Bahía Príncipe Clubs & Resort” en México ha creado una ONG en la Riviera Maya para preservar los ecosistemas. Tiene un programa especialmente dirigido a las conservación de la tortugas marinas. [www.eco-bahia.org/es/tortugas/tortugas.html](http://www.eco-bahia.org/es/tortugas/tortugas.html)

**Proyecto TAMAR** es un ejemplo de una asociación exitosa entre empresas y organizaciones sin fines de lucro. TAMAR buscó diferentes socios locales en cada lugar donde trabajan. Por ejemplo, el convenio entre TAMAR y Petrobrás, la empresa brasileña de petróleo, empezó cuando TAMAR se puso en contacto con la compañía para pedir la donación de gasolina para tres vehículos todo terreno para patrullar playas. Petrobrás acordó donar la gasolina para estos patrullajes. Después, TAMAR también solicitó fondos para becarios. Posteriormente, esta alianza ha evolucionado y Petrobrás se ha convertido en el mayor patrocinador del proyecto, incluyendo una gran variedad de programas comunitarios y educativos. Contacte a Luciano Soares ([Isoares@tamar.org.br](mailto:Isoares@tamar.org.br)), o visite <http://www.projetoamar.org.br/parcerias.asp> para más información.





NICOLAS PILCHER

# Involucrando a las Pesquerías

La pesca, ya sea tradicional o industrial, a menudo impacta negativamente sobre las poblaciones de tortugas marinas. Cuando las pesquerías están implicadas en los trabajos de conservación, pueden tener un impacto positivo sobre las poblaciones de tortugas marinas y servir como precedente para otros sectores pesqueros.

## Paso 1: ELIJA SU PÚBLICO OBJETIVO Y SU ESTRATEGIA

Dependiendo de las circunstancias de su comunidad y el objetivo principal de su proyecto, trabajará con distintos tipos de pescadores y por ende, necesitará distintas estrategias. El primer paso es determinar el tipo de pesquería predominante en su zona: ¿está tratando con pesquerías tradicionales a pequeña escala que pescan tortugas de modo accidental? ¿o más bien se trata de pesquerías industriales? o ¿Se trata del caso

en el que la comunidad pesquera caza tortugas marinas con el fin de aprovechar la carne y los huevos como recurso alimenticio y fuente de ingresos?

## Paso 2: EMPIEZA TU CAMPAÑA

Tras identificar al público al que quiere dirigirse, ha de desarrollar una estrategia. A continuación se muestran ejemplos de distintas estrategias para los distintos tipos de pesquerías.

### **PESQUERÍAS INDUSTRIALES**

Cuando se trabaja con pesquerías industriales se ha de tener en cuenta que las técnicas de pesca vienen determinadas principalmente por políticas de empresa. Sin embargo, es igualmente efectivo compartir información, educar y concienciar, con aquellas personas cuyas acciones pueden tener un impacto directo sobre las poblaciones de tortugas marinas. Según Martín Hall, programas efectivos de conservación, dirigen sus esfuerzos a “encontrar soluciones que permitirán que los pescadores sigan usando el mar como fuente de sustento y que, a la vez, protejan el medio ambiente marino a largo plazo” (*SWOT Report, Volumen I*, 2006). Hall describe un programa con la industria pesquera ecuatoriana, compuesto por cuatro acciones principales:

- Intercambiar los anzuelos tradicionales en forma de J por los circulares (en forma de G) y probar su eficacia.



Artículos de SWOT Report, volumen II, que pueden ayudar a comunicar a los pescadores lo importante que resulta la conservación en su área local, a escala internacional. Dos artículos pueden resultar particularmente interesantes para la comunidad pesquera: “Baja Fishers Work to Conserve Loggerhead Foraging Grounds” (p. 18) y “The Net Gain of Working with Fishers to Reduce By Catch” (p. 34).

- Proveer a los pescadores con la capacitación y las herramientas para liberar tortugas marinas que, accidentalmente, hayan pescado.
- Incluir un observador en los barcos para documentar los resultados.
- Llevar a cabo programas de difusión e involucración con la comunidad pesquera.

Si el objetivo principal de su programa es cambiar el tipo de anzuelos usados para reducir la pesca incidental, ha de ponerse en contacto con la industria pesquera. Debería, primero, contactar con las agencias de gobierno pertinentes, para informarles de su proyecto, así como con empresas pesqueras y cooperativas o cofradías de pescadores. Trate de reunirse con el gerente o alguna otra persona que tome decisiones en la empresa, que le sirva de ayuda para compartir información con el resto de la compañía, y finalmente, conseguir aprobación para la participación en su programa.

La aprobación del director o dueño de la empresa será necesaria para implementar un cambio tan fundamental en los protocolos, y ha de estar preparado para convencerles (ejemplos de otros casos y estadísticas resultarán útiles) de lo importante que resulta su participación. Hay bastantes publicaciones sobre resultados, ventajas y desventajas del intercambio de anzuelos y otros equipos de pesca.

Trate a los ejecutivos de manera respetuosa y colaborativa. Explique el problema y busquen áreas comunes para encontrar la solución. Enfatice cuáles son las consecuencias de la pesca incidental. Por ejemplo, puede compartir con ellos unas bases sobre las funciones ecológicas de las tortugas marinas y su estatus de conservación a escala global y local. Es importante que las soluciones que se encuentren cubran los intereses de la empresa y de los pescadores y pescadoras.

Una vez que ya haya conseguido la autorización de la empresa y la creación de una alianza, contacte con los pescadores. Una posibilidad es organizar talleres que expliquen la función ecológica de las tortugas marinas y sus amenazas principales, y enfatizar la diferencia que los pescadores, como individuos y trabajadores, pueden llevar a cabo, para mejorar la supervivencia de estas especies. Es posible que no todos se sientan personalmente involucrados o contentos con su nuevo papel, pero es importante reconocer cada pequeño esfuerzo que hagan. Explique en qué consiste su programa (p.ej. cambiar los anzuelos o incluir un observador en el barco) y determinen juntos, cómo se va a llevar a cabo exactamente. El observador puede enseñar a los pescadores a usar el nuevo material

## IDEAS EN PRÁCTICA

El proyecto TAMAR, en Brasil, ha involucrado de manera exitosa a la comunidad, contratando pescadores y antiguos saqueadores de nidos, para actividades de gestión y conservación de las tortugas marinas.



(teniendo en cuenta ambos intereses: la reutilización de los anzuelos y manteniendo las poblaciones de tortugas marinas) y monitorear la pesca incidental y la cantidad de pesca.

Cuando vayan a cambiar los anzuelos, sería recomendable tener en cuenta los siguientes aspectos:

- Use el mismo número de anzuelos para garantizar que el esfuerzo pesquero no aumenta o disminuye, y
- Guarde los anzuelos tradicionales (en forma de J) para que se los pueda devolver en caso de desacuerdo con el cambio.

Este programa debería plantearse a largo plazo, por eso, es importante que se realice un plan de seguimiento para monitorear y debatir sobre los resultados con las pesquerías.

### **PESCADORES LOCALES COMUNITARIOS**

En ocasiones, las comunidades pesqueras tradicionales no están receptivas a cambios sugeridos en sus artes de pesca. Es importante establecer una relación a largo plazo y de confianza. Esto es importante porque algunas comunidades han tenido experiencias negativas con proyectos que han empezado con promesas específicas y, tras conseguir lo que querían, se han ido dejando las promesas incumplidas. La posible falta de confianza puede resultar una barrera inicial para el establecimiento de nuevos proyectos e ideas.

Un buen ejemplo a seguir cuando se está trabajando para la reducción de la captura indirecta o incidental de tortugas marinas en pesquerías tradicionales, es el trabajo que lleva a cabo la organización brasileña TAMAR. Trabajan con comunidades locales, incorporando asuntos humanitarios y sociales en sus esfuerzos conservacionistas. Estos esfuerzos de conservación, con enfoques a distintos niveles, abarcan y cubren las preocupaciones e intereses de la comunidad, al igual que las de la organización.

#### **1. Captura Incidental en Pesquerías Artesanales:**

Antes de empezar su programa de difusión e involucración con los pescadores artesanales, es impor-

tante reunir tanta información como pueda conseguir sobre las actividades en la zona. Para comenzar, sería bueno contactar con la cooperativa de pescadores. Al reunirse con ellos, lleve información básica sobre las poblaciones de tortugas marinas en la región y sobre su proyecto. Puede desarrollar actividades similares a aquéllas empleadas para tratar con el público en general (vea la sección de “Involucrando al público en general” en este manual en la página 8). Converse con los representantes de la cooperativa sobre temas de conservación específicamente relacionados con sus actividades y cómo pueden ellos involucrarse en su programa. Tenga en cuenta que también es importante escuchar su punto de vista y que compartan cuáles son sus expectativas, ya que sería muy bueno identificar y tratar sus necesidades y sus intereses para que se involucren e inviertan más en su programa. Algunos temas de interés para ambos, los pescadores y la conservación de las tortugas marinas, son las leyes pertinentes, las funciones ecológicas de las tortugas y los daños causados al equipo de pesca.

Resultaría muy útil si les facilitara información e instrucciones sobre qué hacer cuando las tortugas caen accidentalmente en sus redes. Facilíteles también un número de contacto en caso de que capturen una tortuga con marcas de identificación, enséñeles cómo leer y anotar el número de la marca. Capacite a los pescadores para reanimar tortugas ahogadas. En el siguiente enlace, puede encontrar un panfleto con instrucciones



para la reanimación (en Portugués): [http://www.tamar.org.br/download/cartaz\\_rede.pdf](http://www.tamar.org.br/download/cartaz_rede.pdf).

Una vez que los pescadores estén receptivos a estas ideas, entrenados e involucrados, pueden servir de emisarios y ayudar a difundir estas ideas para involucrar a más pescadores de la región.

En los siguientes enlaces se pueden encontrar guías que ayudan a los pescadores a liberar y recuperar tortugas marinas.

- Inglés: [http://www.iacseaturtle.org/iacseaturtle/English/download/guia%20de%20liberacion%20\(ingles\).pdf](http://www.iacseaturtle.org/iacseaturtle/English/download/guia%20de%20liberacion%20(ingles).pdf)
- Español: <http://www.iacseaturtle.org/iacseaturtle/download/Guia%20de%20liberacion.pdf>
- Portugués: [http://www.iacseaturtle.org/iacseaturtle/download/guia%20de%20liberacion%20\(portugues\).pdf](http://www.iacseaturtle.org/iacseaturtle/download/guia%20de%20liberacion%20(portugues).pdf)

Otro ejemplo de información sobre este tema, en español: <http://www.auladelmar.info/crema/varamientos1.htm>.

Llevar a cabo programas de educación e involucración con otros miembros de la comunidad puede resultar muy útil, ya que pueden, indirectamente, involucrar a los pescadores en la conservación de tortugas marinas. Si la familia del pescador o pescadora, se está beneficiando directamente de la conservación de las tortugas marinas, los pescadores, probablemente también querrán estar involucrados.

## 2. Recolección para consumo de carne y huevos:

En este caso, la pesca de las tortugas marinas no es accidental; hay comunidades en las que la carne y los huevos de tortuga, son una parte importante de su dieta como fuente de proteínas. El caparazón también puede ser usado con fines económicos. Si esto es así en la comunidad en la que usted trabaja, empiece su trabajo identificando pescadores claves que puedan servir de líderes. Estos individuos le ayudarán a dispersar su mensaje de conservación. Si involucra pescadores de otras comunidades, su mensaje alcanzará a más personas.

En el caso de que su población objeto, cuente con la venta de productos de tortugas marinas como sustento económico, su programa ha de considerar alternativas económicas, que debería ser, por tanto, el enfoque principal de su campaña.

A continuación, se presentan algunas ideas de actividades que podría iniciar. Entre paréntesis están

## IDEAS EN PRÁCTICA

Las organizaciones CCC y WWF/CA han redactado un informe llamado "Hablemos de Plata" que comparte ejemplos de distintas comunidades donde se ha comprobado que las tortugas marinas valen más vivas que muertas.



los nombres de los grupos que tienen experiencia organizándolas:

- Introducción de métodos de pesca alternativos, tales como ostras, cultivos de mejillones, piscifactorías y la creación de arrecifes artificiales y otros instrumentos para atraer peces. (Proyecto TAMAR).
- Involucrar a las esposas de los pescadores en la creación de artesanías, puede facilitar la venta de estos productos. (Red de Humedales de Oaxaca, México, <http://www.humedalesoaxaca.org.mx/html/proyectos.html> y Proyecto TAMAR).
- Contrate a pescadores o antiguos saqueadores de nidos para llevar a cabo actividades relacionadas con la gestión y la conservación de las tortugas marinas. Por ejemplo, pueden monitorear la playa y, cuando estén bien entrenados pueden trabajar incluso como asistentes de investigación y/o guías.

### Paso 3: MANTENGA LA RELACIÓN, SEA CONSISTENTE

Una vez que la alianza está creada, es importante seguir cultivando las actividades y la involucración. Asegúrese de promover actividades de seguimiento y de apoyo. Mantenga la consistencia de su mensaje y siga procurando nuevas vías para mejorar la alianza.

Es importante tener en cuenta que al establecer relaciones a largo plazo con su comunidad pesquera local, las actividades que desarrollan, irán más allá de la conservación de las tortugas marinas, y por ende, sus actividades de seguimiento han de enfocarse en necesidades socioeconómicas.

### EJEMPLOS EXITOSOS

El Proyecto Karumbé, en Uruguay ha percibido que la mayoría de los pescadores, debido a conocimientos tradicionales, guardan un profundo respeto por las tortugas marinas y tienen buen conocimiento del medio ambiente marino. El proyecto, ve esto como una ayuda para concienciar y crear interés en la búsqueda de artes de pesca responsables y alternativas.

Karumbé ha implementado un programa conocido como "PRONACODA" (Programa de Marcaje y Colecta de Datos a Bordo), que incluye marcaje y recolección de datos a bordo de barcos de pesca industrial. Acompañando este programa, talleres y reuniones se organizan con los pescadores industriales con el objetivo de aumentar su interés y concienciación sobre la conservación de las tortugas marinas. Los resultados positivos conseguidos en su programa les motivaron para desarrollar un programa dirigido a pesquerías industriales en el 2004 "Programa de Educación y Concientización". Desde el comienzo de PRONACODA hasta Marzo de 2006, los pescadores han ayudado a recolectar datos de más de 200 tortugas capturadas accidentalmente. Para más información, póngase en contacto con Alejandro Fallabrino ([karumbemail@gmail.com](mailto:karumbemail@gmail.com))

PRETOMA trabaja activamente con el sector privado de pesca en Costa Rica para implementar el código de Pesca Responsable de la ONU y de la FAO. <http://www.tortugamarina.org/content/category/5/77/63/lang/en/> Han establecido una relación de confianza con los pescadores. Los comentarios de un pescador costarricense se pueden encontrar en: <http://www.tortugamarina.org/content/view/153/2/lang,en/>.

PROARCA/Costas mediante el acuerdo de ALIDES (Alianza para el Desarrollo Sostenible), llevaron a cabo un censo en El Salvador, Honduras y Nicaragua con el objetivo de identificar la situación de los pescadores artesanales y sus necesidades en el Golfo de Fonseca. <http://www.wwfca.org/php/proyectos/maresycostas/mares03b.php>

Proyecto TAMAR en Brasil ha reclutado pescadores para que trabajen reanimando tortugas en vías de ahogarse. Vean: [http://www.tamar.org.br/download/cartaz\\_rede.pdf](http://www.tamar.org.br/download/cartaz_rede.pdf) o contacten a Luciano Soares ([Isoares@tamar.org.br](mailto:Isoares@tamar.org.br)) para más información.

Varias organizaciones han llevado a cabo muestreos que probaban distintas artes de pesca para determinar qué combinación tenía mejores resultados para minimizar la pesca incidental de tortugas marinas con palangres.

- Fisheries Research Institute, y NOAA Fisheries: <http://www.nmfs.noaa.gov/mediacenter/turtles/>
- World Wildlife Fund: <http://www.worldwildlife.org/turtles/results/hooks.cfm>; Para más información, póngase en contacto con Moisés Mug: [moisesmug@wwfca.org](mailto:moisesmug@wwfca.org).





MICHAEL JENSEN

# Involucrando al Público General

El público general abarca muchos sectores, desde turistas y residentes locales, hasta consumidores, que a nivel nacional compran productos que puedan impactar en las tortugas marinas. El público puede estar directamente involucrado, participando en actividades promovidas por su organización o indirectamente, promoviendo soporte financiero. Y lo más importante, las acciones que realizan en sus vidas diarias pueden influir en las tortugas marinas en particular, y en los ecosistemas marinos en general.

## Paso 1: ELIJA SU PÚBLICO OBJETIVO Y SU MENSAJE

Teniendo en cuenta que el público general engloba una variedad tan amplia de intereses, el primer paso es decidir qué mensaje desea comunicar en su campaña y a qué grupos de personas y con qué prioridad, queremos llegar con este mensaje.

Determine su meta principal. Ésta puede ser:

- promover su programa,
- concientizar sobre asuntos específicos relacionados con la conservación de las tortugas marinas
- proveer informacione generale a cerca de las tortugas marinas,
- conseguir dinero para parte de sus programas de investigación y conservación, u
- entre otras

Mantenga su mensaje simple centrado. Demasiada información puede confundir a su público. La intención de su mensaje es cambiar el conocimiento que su público tiene sobre este asunto, su actitud hacia las tortugas marinas y su comportamiento respecto a su conservación.

## Paso 2: ELIJA SU ESTRATEGIA

Cuando haya identificado, la población específica que debe trabajar (turistas, consumidores de mariscos, niños, comunicad local, etc.) y qué desea decirles, necesitará elegir la estrategia que utilizará para llegar a ellos.

*Artículos dentro de SWOT Report, vol.II que pueden ayudar a ilustrar al público en general como sus acciones afectan la conservación de tortugas marinas y cómo las tortugas marinas les afecta son – por ejemplo “Zanzibar Cleans Up with Ban on Plastic Bags,” (p. 33) “How Tourism, Tourists and Costal Residents can be Stewards of Sea Turtles” (p. 36), y “Making the Connection: Human Health and Sea Turtle Consumption” (p. 39).*

Una estrategia es participar en “Semanas del Medio Ambiente”, “Días de la Tierra” u otros eventos relevantes, durante los cuales usted implementará su campaña. Estos eventos pueden ser buenos foros para empezar a diseminar sus ideas, y, por otro lado, proporcionan excelentes oportunidades para estar más implicado con la comunidad local. Entre en contacto con los organizadores y explique sus ideas. Comparta información sobre las tortugas marinas y cómo pueden ayudar. Pregúnteles si existe alguna manera particular en que les gustaría contribuir.

Algunas ideas de eventos que podría iniciar; en paréntesis están algunos grupos que tienen experiencia organizándolos. Más información sobre estas actividades, están listadas en la sección de “Ejemplos Exitosos” en este capítulo y en los enlaces de abajo.

- Participe u organice festivales. (ProPeninsula, TAMAR)
- Haga presentaciones de diapositivas y comparta información en hoteles, barcos y playas turísticas. (ARCHELON)
- Organice y promueva un día de limpieza de playa. Una buena manera de empezar a involucrar a las personas es hablarles de la amenaza que la basura representa para las tortugas marinas (use el artículo “Zanzibar Cleans Up with Ban on Plastic Bags” como referencia), seguida de la actividad de limpieza.
- Organice talleres. (Sociedad de Conservación de Sierra Leona)
- Desarrolle o expanda un programa de reciclaje local. (TAMAR) <http://www.projetotamar.org.br/comu.asp>
- Trabaje con un grupo de teatro para crear una obra sobre la conservación de tortugas marinas. Si en su zona, no existe un grupo, elija un coordinador o una persona que esté encargada del reclutamiento de voluntarios y de dirigir la obra, que se podría presentar en días especiales.
- Cree estaciones de información o ubique señales en sitios estratégicos cerca de las playas de anidación. (ARCHELON)



#### IDEAS en PRÁCTICA

El Grupo Tortuguero organiza festivales en Baja California Sur, México.  
<http://www.grupotortuguero.org/content/2/2/7.html>

- Produzca material informativo relevante (exhibiciones, panfletos, etc.) para que sean usados en eventos que usted mismo organice. (ARCHELON)
- Use los medios de comunicación para atraer la atención y generar soporte por parte del público en general (comunicados de prensa, entrevistas de TV y/o radio).

### Paso 3: EMPIECE SU CAMPAÑA

Como su meta es trabajar con muchas personas, es mejor no pretender hacerlo todo solo; necesitará crear equipos de trabajo con líderes potenciales. Estos líderes pueden discutir y ayudar a crear un plan de acción y después implementarlo con su apoyo y supervisión. Haga que sea divertido y elogie los resultados de su trabajo. Involucre a otros (medios de comunicación, empresarios, sitios en la red) para ayudar a promover la actividad y difundir las metas.

Al compartir la información, asegúrese de resumir sus mensajes principales y enfátice los múltiples veces. Asegurate que ellos se queden con ejemplos concretos de “decisiones diarias” que ellos pueden tomar, que marcarán la diferencia para el ambiente y para las tortugas marinas. Estimule la creatividad de su público y facilite que su mensaje llegue a sus hogares, pidiéndoles ideas.

### Paso 4: INSPIRE PARA LA ACCIÓN

Involucre a las personas, resaltando las maneras en que pueden contribuir y conectarse con el asunto, por ejemplo, a través de programas de adopción de tortugas marinas, trabajos voluntarios, compras de productos provenientes de pesca no perjudiciales para las tortugas marinas y productos para recaudar fondos para ayudar en su programa de conservación. “Conservation International” y el Grupo Especialista de Tortugas Marinas de la UICN diseñaron un cartel enumerando acciones específicas que el público en general puede llevar a cabo para proteger a las tortugas marinas. Estas cinco actividades sencillas conectan las acciones del día a día de cada individuo con las tortugas marinas y les ayuda a hacer su papel en la conservación más tangible:

- Escoja los mariscos que consume responsablemente.
- Apoye los desarrollos costeros no perjudiciales para las tortugas marinas.
- No compre ni consuma productos de tortugas marinas.
- No arroje basura ni otros desechos al océano.

- Reduzca las emisiones de carbono de su familia y su empresa.

Descargue una copia del cartel en Inglés en:  
<http://www.seaturtlestatus.org/Main/Resources/OutreachTools.aspx>.

## Paso 5: CONTINÚE LA RELACIÓN y SEA COHERENTE

Una vez que haya generado el impulso inicial necesario, es importante seguir con las actividades para cultivar la participación del público. Haga que el evento sea una tradición anual, proporcione continuidad al programa de reciclaje u otra actividad en curso. Permanezca constante con su mensaje y siga buscando nuevas maneras de compartir la información.



NICOLAS PILCHER

## EJEMPLOS EXITOSOS

Conservation Society of Sierra Leone (CSSL): En noviembre del 2006, la CSSL realizó un taller con miembros de los medios de comunicación, ministros del gobierno, universidades, escuelas, facultades, comunidades costeras, policías y empresarios para discutir el primer *SWOT Report* y hacer recomendaciones para la mejora y expansión de la conservación de las tortugas marinas en el país. Más detalles en el artículo “*SWOT Report en Acción*,” pg. 24 in en este manual *SWOT Report, Vol. II*.

Ecology Project International: En cada uno de los lugares donde trabaja, EPI organiza anualmente un simposio con estudiantes, al que están invitados los miembros de la comunidad y de los colegios locales. Los estudiantes, hacen presentaciones, enseñan sus trabajos y comparten sus logros, aparte de sentirse inspirados por los demás que están activamente involucrados en los esfuerzos locales de conservación de tortugas marinas. Para mayor información visite: [www.ecologyproject.org](http://www.ecologyproject.org).

ProPenínsula/Grupo Tortuguero: El Festival Anual de las Caguamas fue lanzado en Puerto López Mateos en Baja California Sur, México, en 2003 para celebrar el valor único que las tortugas caguama tienen como un tesoro local. Centenares de personas acudieron para un fin de semana de actividades, como el desfile a través de la ciudad, mini-maratonés, cabalgatas de carnaval, partidos de fútbol, y actividades en vivo como canciones, bailes y música. Para más información, visite: [www.propeninsula.org](http://www.propeninsula.org)

World Wildlife Fund-Malaysia: En 2003, WWF estableció el Centro de Conciencia Ambiental en la Isla Bangui (BEAC). En el otoño de 2006, el BEAC condujo una serie de eventos para promover el primer *SWOT Report* y aumentar la conciencia acerca de la conservación de las tortugas marinas en el parque. Más detalles en el artículo “*SWOT Report en Acción*,” pg. 24 in *SWOT Report, Vol. II*.





JULIE OSBORN

# Involucrando a los Medios de Información

Periódicos, revistas y programas de radio y televisión pueden llegar a un espectro de audiencia que usted jamás podría alcanzar por sí mismo. Son herramientas muy útiles para concienciar e informar sobre asuntos clave. Es muy importante trabajar con los medios para incrementar la concienciación de su comunidad y divulgar los proyectos de conservación de tortugas marinas.

## Paso 1: Distribuya Comunicados de Prensa

Las actividades de conservación con la comunidad son una buen modo de atraer la atención de los medios. Para comenzar su campaña mediática local, podría enviar un “Comunicado de Prensa” sobre la actividad que se va a realizar. Contacte con periódicos, televisiones y radios, así como las salas de prensa e información gubernamentales locales. Invíteles a la actividad y reúnanse con ellos allí. Puede acordar nuevas reuniones para intercambiar más información o proveerles con la información pertinente si no pueden asistir al evento. Para ver algunos ejemplos de “Comunicados de Prensa” puede visitar la página: [http://www.seaturtles.org/press\\_release.cfm](http://www.seaturtles.org/press_release.cfm).

Si nunca ha establecido contacto con los medios de comunicación, mande el comunicado de prensa junto

a una carta de presentación a los editores de la prensa local, así como a cualquier redactor de temas ambientales, los gerentes de las televisiones y radios locales y los productores de programas con audiencia potencialmente interesada en la conservación de tortugas marinas.

## Paso 2: Conozca a los medios

Conocer a los periodistas personalmente es importante. Normalmente, es posible contactar con los medios a través de ONG locales.

Manténgase pendiente de publicaciones locales de reporteros que normalmente cubren informaciones sociales y/o ambientales.

### IDEAS EN PRÁCTICA

La ONG brasileña TAMAR tiene una base de datos de más de 10.000 fotos y 300 horas de video, disponibles para los medios. Las imágenes son un instrumento muy poderoso como generadoras de respuestas emocionales de quien las ve.

Organice un encuentro con los medios locales contactados para ofrecerles mas información sobre sus proyectos y/u objetivos de su organización. Vaya preparado a la reunión con información y datos sobre los temas de conservación de las tortugas marinas. Lleve consigo cualquier material impreso que tenga previsto usar en sus campañas, incluyendo una copia de *SWOT Report volumen II*, para mostrar la importancia global de las tortugas marinas. Hágales saber, que los esfuerzos locales de conservación tienen un impacto global en estos animales.

Es importante delinear la conexión existente entre la conservación de las tortugas marinas y las conservación de las costas y los océanos, y cómo estos temas, afectan al bienestar social local a través de la salud pública, economía, sustento, turismo, fuentes de alimentación, sustentabilidad de los recursos naturales... Resalte la conexión entre la conservación de las tortugas marinas y la necesidad de una concienciación y un posterior cambio de comportamiento humano. Especifique claramente cuales son las amenazas de las tortugas marinas y qué comportamientos alternativos podrían solventarlas. Describa la manera en que su campaña puede ayudar a cambiar las actitudes y comportamientos individuales y el papel de los medios en estos importantes esfuerzos.

### **Paso 3: Organice un viaje de campo con los medios.**

Una buena manera de comprometer a los medios en la conservación de las tortugas marinas, es dándoles la oportunidad de observarlas en su hábitat y participar en los esfuerzos conservacionistas en curso, para inculcarles un sentimiento de responsabilidad y respeto.

Invite a los periodistas a visitar su proyecto, de manera que puedan ser testigos del tipo de actividades que lleva a cabo en la comunidad, como festivales, simposios, talleres, charlas públicas o liberación de tortuguitas. Si no fuera posible, invíteles, tanto en grupo como individualmente, a otros viajes donde puedan entender las amenazas a la conservación de las tortugas marinas y sus alternativas. Durante el viaje enfatice que la conservación depende de la conducta humana. Algunos ejemplos de lo que, como individuos pueden hacer por las tortugas marinas se pueden encontrar en el cartel "Turning the tide" creado por Conservation International y el Grupo Especialista de Tortugas Marinas de la UICN.

*Artículos en SWOT Report, volumen II, que pueden usarse como referencia de muy diferentes temas de tortugas marinas, tanto globales como locales, y que están entre los más actuales estudios científicos disponibles. Los periodistas pueden encontrar estos artículos interesantes y pueden ser más útiles aún, si les provee con ejemplos locales para ilustrarlos.*

### **Paso 4: Alcanza un acuerdo**

Una vez que ha hablado sobre las cuestiones primordiales y cómo los periodistas pueden ayudar a la conservación de las tortugas marinas llegando a grandes audiencias, intente alcanzar un acuerdo sobre cuantos artículos o programas y con qué frecuencia serán publicados. Esto incrementará la efectividad y consistencia del mensaje, así como mejorará el entendimiento del compromiso suscrito por ambas partes.

### **Paso 5: Mantenga la relación**

Si ha conseguido establecer una buena relación con los medios, manténgase en contacto con ellos y continúe involucrándolos en sus campañas divulgativas. Si no tiene éxito en un principio, inténtelo de nuevo ya que algunas relaciones con los medio requieren su tiempo. Invite a sus contactos a otros eventos y comuníquese con ellos regularmente para tenerles al día de sus actividades.

En el caso de que no haya nuevas actividades, puede ser útil contactar con ellos periódicamente para mantenerles informados de noticias actuales de conservación de las tortugas marinas, ya que algunos medios podrían publicar ciertos artículos cuando tienen espacio, no necesariamente cuando tiene lugar cierto evento.

### **EJEMPLOS EXITOSOS**

**Conservation International (CI):** En el 26° Simposio Internacional Anual de Tortugas Marinas que tuvo lugar en Creta, Grecia, CI inició una campaña internacional para concienciar sobre la conservación del mar y las tortugas marinas y para el lanzamiento del primer *SWOT Report*. CI trajo un grupo de periodistas de todo el mundo al evento y se comunicó con otros periodistas en sus países a través de su bitácora electrónica o blog. La campaña llegó a más de 14 millones de personas de

## IDEAS EN PRÁCTICA

El Programa de Divulgación "Salva nuestras Tortugas" STOP de Malasia, tiene un acuerdo con un canal de televisión nacional que les permite emitir actividades de conservación. <http://www.kustem.edu.my/seatru/>



Iberoamérica, Sureste Asiático, EUA y la cuenca del Mediterráneo. <http://www.conservation.org/seaturtles>.

**Programa Divulgativo "Salva nuestras Tortugas" (STOP):** Es un programa de la Unidad de Investigación en Tortugas Marinas de la Facultad de Ciencias y Tecnología de la Universidad de Ciencia y Tecnología de Malasia (KUSTEN). En septiembre de 2006, se firmó un Memorando de Entendimiento, entre la Universidad de KUSTEN, Aquaria KLCC y TV3 para proveer a esta televisión de los derechos de retransmisión de las actividades de conservación de tortugas para varios millones de telespectadores en Malasia. Además, STOP ha planeado eventos mediáticos para la liberación de tortuguitas. Contacto [ehchan@kustem.edu.my](mailto:ehchan@kustem.edu.my). Para más información visite la página: <http://www.kustem.edu.my/seatru/>

**Marine Turtle Newsletter:** Esta página web tiene información actualizada y específica sobre temas de conservación de tortugas marinas. <http://www.seaturtle.org/mtn/>

**Oceana**, una ONG internacional que trabaja por la protección y restauración de los océanos, tiene listas de correo electrónico para divulgar temas de conservación de los océanos en general y de tortugas marinas en particular. <http://www.oceana.org>

**PRETOMA:** es una ONG costarricense que promueve pesquerías sustentables y la protección de tortugas marinas, tiburones y la diversidad marina en general. Tienen numerosos comunicados de prensa disponibles en su web, en español e inglés para llegar a más personas. <http://www.tortugamarina.org/content/view/153/2/lang,en/>

Proyecto **TAMAR**, una ONG brasileña dedicada a las tortugas marinas, tiene en su plantilla un representante de prensa para mantener un continuo contacto con los medios. [www.tamar.org.br](http://www.tamar.org.br)

**WILD COAST**, protege y preserva los ecosistemas marinos y la vida silvestre de las Californias y Latinoamérica basándose en el apoyo comunitario, las campañas mediáticas y el establecimiento de áreas protegidas. Durante el Campeonato de Fútbol de 2006, WILD COAST llevó a cabo una campaña de concienciación sobre las tortugas marinas que llegó a unos 300 millones de personas. [http://www.wildcoast.net/sitio/index.php?option=com\\_content&task=view&id=133&Itemid=104](http://www.wildcoast.net/sitio/index.php?option=com_content&task=view&id=133&Itemid=104)



RODERIC B. MAST

# Involucrando a los Políticos

Los políticos y gobernantes, pueden impulsar amplios cambios a través de leyes y regulaciones que inviertan la tendencia general de las poblaciones de tortugas marinas en el mundo. Hay diferentes niveles regulatorios, por lo que debería, primero, determinar a qué nivel va a trabajar, desde leyes y tratados internacionales, hasta regulaciones y reglas locales. Cuanto más alto es el nivel al que quiera llegar, más gente deberá involucrar y más gente necesitará para que le apoye.

Los diferentes niveles podrían ser:

- **Políticos comunitarios (Vecindarios, Grupos étnicos, Cooperativas pesqueras):** Los administradores comunitarios están, a veces, directamente encargados de la conservación y uso de los recursos naturales de su área, de los usos culturales, ancestrales o locales de tortugas marinas, y de las patrullas en las playas de anidación, entre otras actividades.
- **Políticos locales (Ayuntamientos, Municipalidades, Alcaldías...):** Los administradores locales podrían estar a cargo de la policía local y el cumplimiento de la ley, incluyendo el control del comercio de tortugas marinas, el acceso a las playas de anidación, zonificación y desarrollo local, impacto lumínico de hoteles, bienes raíces y complejos turísticos, pesquerías artesanales, iluminación pública alrededor de las playas u otras áreas sensibles, y otras actividades.
- **Políticos nacionales:** Los administradores nacionales podrían estar a cargo de la redacción y ejecución de leyes que directa o indirectamente afecten a las tortugas marinas. Normalmente también son responsables de la declaración y gestión de las áreas protegidas, de la protección de las tortugas marinas, del control del tráfico internacional de las mismas, del impacto de las pesquerías, de la regulación y desarrollo turístico y otras actividades.
- **Políticos internacionales:** Los administradores internacionales y otras agencias internacionales, podrían estar a cargo de tratados internacionales, pesquerías industriales en aguas internacionales, comercio internacional, la promoción de nuevos tratados y reglas y otras actividades.

## Paso 1: Conozca cómo trabajan los políticos:

Necesitará saber cómo trabajan los políticos en su área y entender qué leyes, normas y regulaciones existen concernientes a las tortugas marinas. Debería, del mismo modo, conocer otros sectores que pueden afectar a las tortugas marinas, como pesquerías, desarrolladores turísticos costeros, regulaciones recreativas

y leyes comerciales. Cuanto más sepa más preparado estará para mejorar lo preexistente. Trate de contactar con los administradores locales del medio ambiente, cámaras de comercio, ayuntamientos, u ONG involucradas en temas legislativos y aprenda todo lo posible sobre leyes y regulaciones locales.

## Paso 2: Involucra a aquéllos que quieren marcar la diferencia

Seleccione personas, empresarios, estudiantes, líderes religiosos, ONG, entre otros, en su área que quieran cambiar las normas para mejorar la conservación de las tortugas marinas. Explíqueles cómo los cambios van a cambiar sus vidas, sus negocios, su medio ambiente, su sistema educativo, etc.

Trabaje con estas personas para tratar de involucrar a sus contactos, (colegas, compañeros, amigos...) para ganar apoyo de diferentes estratos sociales y regiones. Cuanta más gente le apoye, mayor presión podrá crear.

Una vez desarrollada una red de trabajo, promueva nuevas políticas, entrando en acción de diferentes maneras, por ejemplo:

- Escriba cartas y envíelas a los gobiernos oficiales.
- Reúna firmas para futuras leyes, proclamaciones de áreas protegidas, etc.
- Organice acciones de consumidores para pedir la implementación nuevas regulaciones, como promover entre los consumidores que eviten los productos de pesquerías que amenazan las poblaciones de tortugas marinas.

Algunos ejemplos actuales de esfuerzos políticos que puede apoyar o adaptar a su área:

- “Monterrey Bay Aquarium” lleva programas relacionados con la conservación de los océanos, la

Artículos de SWOT Report, volumen II, que pueden usarse como referencia de muy diferentes temas de tortugas marinas, tanto globales como locales, y que están entre los más actuales estudios científicos disponibles. Los políticos pueden (pp. 30-35) encontrar estos artículos interesantes y pueden ser más útiles aún, si les provees con ejemplos locales para ilustrarlos.

## IDEAS en PRÁCTICA

Reunir firmas en su comunidad o a través de internet, es una buena manera de conseguir apoyo de personas de su comunidad y del otro lado del mundo.



proposición de nuevas normas y leyes: [www.mbayaq.org](http://www.mbayaq.org)

- “Sea Turtle Restoration Project” enumera varios temas de acción en su página *web*: <http://www.sea-turtles.org/>
- “PRETOMA” ofrece ideas de cómo colaborar desde su computadora en diferentes temas locales y nacionales de tortugas marinas y una petición internacional a las Naciones Unidas para prohibir la pesca de palangre:
  - <http://www.tortugamarina.org/content/category/5/84/99/lang.es/>
  - <http://www.tortugamarina.org/content/view/72/100/lang.es/>
  - <http://www.tortugamarina.org/downloads/pdf/OpenLetterAd.pdf>

“The Leatherback Trust” está intentando proteger la playa de anidación del Parque Nacional Las Baulas en el noroeste de Costa Rica: <http://playagrandeinfo.org>

### Paso 3: Contacte con los políticos:

Una vez que entienda las leyes y normas y haya reunido todo el apoyo posible, contacte con las personas involucradas en el diseño de esas leyes y normas. Infórmeles sobre las tortugas marinas de su área y explíqueles lo que se necesita cambiar para protegerlas. Expóngales cómo estos cambios van a beneficiar a sus comunidades y su futuro como políticos y como ciudadanos. Muéstreles toda la gente y todos los diferentes sectores que le apoyan en estas demandas. Cuando se reúna con ellas, lleve algunas copias de *SWOT Report volumen II*, para cada persona que vaya.

Asegúrese de dirigir sus objetivos a la audiencia correcta, no mezcle distintos niveles políticos. Por ejemplo, presentar a políticos locales información sobre política nacional, probablemente no tenga efectividad.

Cuando los políticos hayan mostrado interés en cooperar, oriénteles en cómo pueden ayudar y cómo esas acciones les ayudarán como individuos y como comunidad local y global en el futuro. Recuerde agradecerles por su tiempo y consideración.

### Paso 4: Continúe con sus contactos y comparta los logros

Una vez que haya contactado con lo políticos, continúe trabajando con ellos. Acomode su campaña y sus límites temporales de manera que no entren en conflicto con épocas electorales o tendría que comenzar de nuevo todo el trabajo.

También se pueden usar los medios para hacer llegar a la gente lo que sus gobiernos están haciendo por las tortugas marinas. Si alguna norma o ley cambia, trabaje con los medios y su red de trabajo para compartir los buenos acontecimientos que suceden en torno a las tortugas marinas y el medio ambiente como resultado de sus esfuerzos.

Recuerde siempre agradecer a los principales participantes en estos cambios y reconocer cómo su apoyo puede marcar la diferencia. También se debe dar a conocer quienes son los responsables de implementar las nuevas leyes y regulaciones y cómo su gobierno escucha sus peticiones. Elogie el proceso cuando tenga éxito.

### EJEMPLOS EXITOSOS:

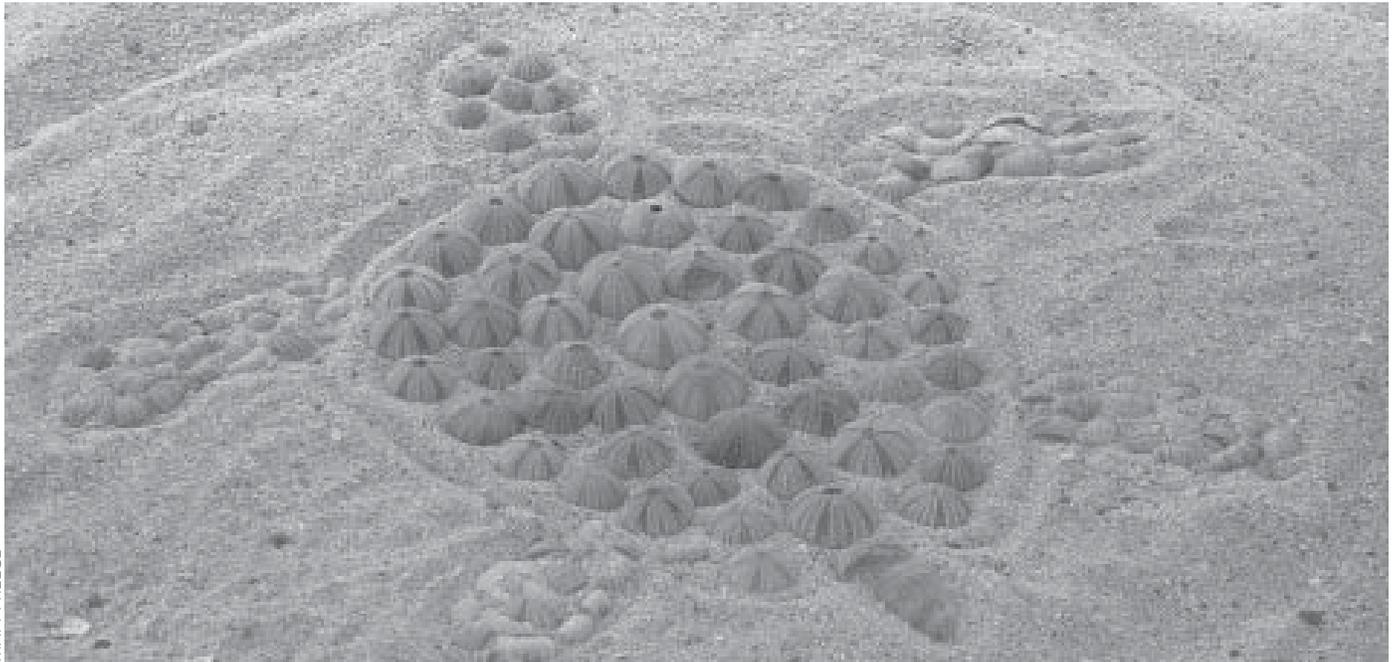
The Leatherback Trust ha trabajado activamente para cambiar el estatus de protección de una playa de anidación de tortuga laúd/baula muy importante en la costa del Pacífico costarricense. Sus científicos fueron fundamentales para la creación del Parque Marino Las Baulas. Todavía siguen trabajando para proteger la tierra tras la playa, a través del apoyo financiero del público: <http://playagrandeinfo.org/index.htm> .

PRETOMA, el Programa de restauración de Tortugas Marinas en Costa Rica, the Sea Turtle Restoration Project in Costa Rica, encabeza una campaña de peticiones, cartas, firmas y otras demostraciones de apoyo público a las tortugas marinas, que en su momento, ayudaron a la creación de una nueva ley en este país para proteger las tortugas marinas prohibiendo el comercio de sus huevos, carne y otros subproductos, como aceite, joyería y caparazones: <http://www.tortugamarina.org/>. Varias de estas peticiones están disponibles en su página *web*: <http://seaturtles.org/takeaction.cfm#petitions>.

El gobierno de EUA y el uso de DET: El gobierno de EUA presionó a las industrias pesqueras internacionales para introducir el uso de Dispositivo Excluidor de Tortugas (DET) en las pesquerías de camarones, cancelando toda importación de camarón de naciones que no usaran dicho dispositivo. <http://www.tortugamarina.org/content/category/5/78/67/lang,en/>

Palangre: Existe una presión internacional, desde peticiones ciudadanas, recomendaciones científicas y cartas y firmas, pidiendo el cambio del tipo de anzuelos en el palangre, de la tradicional forma de J a la de G (o anzuelos circulares), con un mucho menor índice de pesca incidental de tortugas marinas. Más información en: <http://www.oceana.org/index.php?id=629> y [http://oceana.org/uploads/media/Sea\\_Turtles\\_On\\_The\\_Hook.pdf](http://oceana.org/uploads/media/Sea_Turtles_On_The_Hook.pdf).

Un ejemplo de una carta online se puede consultar en: <http://seaturtles.org/actionalertdetails.cfm?actionAlertID=111>.



MATT PREECE

## Involucrando a los Grupos Religiosos

La religión es, muy a menudo, una motivación muy fuerte del comportamiento humano, sus tradiciones y prácticas, lo que hace que sea importantísimo entender las tradiciones y costumbres religiosas de su zona. El conocimiento que tenga sobre la cultura religiosa local, le permitirá ser más considerado con la gente que le rodea y desarrollar maneras más efectivas para involucrarles en la conservación de tortugas marinas.

Como la religión conecta a la gente con su parte espiritual y más altos propósitos, un proyecto de conservación

- : podría ser una excelente oportunidad de comprometer a
- : las personas religiosas a través de motivaciones éticas.
- : Comprometiendo a los líderes religiosos locales y sus
- : congregaciones, tiene la oportunidad de desarrollar lazos
- : de cooperación duraderos, fuertes y de grupos con dedi-
- : cación, dentro de su comunidad. Siempre hay que tener
- : en cuenta que la religión es algo muy personal y la gente
- : no confía fácilmente en gente ajena a su grupo, por lo que
- : es mejor llegar a ellos a través de sus líderes religiosos y,
- : por supuesto, mostrar siempre un respeto muy profundo
- : por sus creencias.



*Los artículos "The Mystery of Their Purpose" (pg. 8) y "Making the Connection: Human Health and Sea Turtle Consumption" (pg. 39) en SWOT Report, Vol. II podrían ser de particular interés a los grupos religiosos.*

Existen algunos preceptos religiosos que pueden influir positivamente en la conservación de las tortugas marinas. Por ejemplo algunas creencias respaldan el respeto por los animales y la naturaleza. En otros casos, las costumbres religiosas pueden ser menos positivas para las tortugas marinas, como la tradición de evitar el consumo de ciertas carnes, que podría impulsar el consumo de tortugas marinas como fuente de proteínas.

La página web <http://www.arcworld.org>, contiene mucha información sobre cómo la ecología y conservación son consideradas por las diferentes creencias, desde Baha'i to Zoroastrianismo.

## Paso 1: Presente su campaña

Presente su organización y a sí mismo a los diferentes líderes religiosos de su área con una carta o alguna otra comunicación personal. Puede encontrar los contactos en su guía telefónica local. Trate de personalizar las cartas apropiadamente para respetar las distintas creencias.

Infórmeles de lo importante que es su campaña para la región y explique la importancia internacional de las tortugas marinas de su comunidad y de la conservación de los océanos en general.

Explíqueles cómo pueden ayudar y trate de involucrarlos a través de cuestiones y valores éticos promotores de actitudes conservacionistas.

En su carta de presentación, solicite una reunión con los principales líderes religiosos.

## Paso 2: Conozca a los líderes religiosos

Cuando se encuentre con los líderes religiosos lleve información sobre su trabajo, incluyendo de *SWOT Report Vol II*, para una visión global. Resalte la importancia internacional de su área para las tortugas marinas y la importancia de su cooperación e involucración.

Converse sobre las diferentes amenazas de las tortugas marinas y su hábitat en su área y en el mundo. Comparta ideas, con una lluvia de ideas conjunta, sobre cómo pueden colaborar para evitar esas amenazas.

Puede hablar sobre creencias o escrituras específicas sobre el cuidado de la Tierra y su flora y fauna.



### IDEAS EN PRÁCTICA

La relación entre lugares sagrados y la biodiversidad, apenas se está comenzando a conocer. World Wildlife Fund (WWF) y ARC han publicado recientemente *Beyond Belief*, un libro que indaga en cómo los distintos credos pueden proteger lugares sagrados, como bosques, desiertos, lagos, ríos, o mares.

Ofrezca su ayuda a los líderes para desarrollar estas ideas e implementarlas con sus feligreses, como por ejemplo, a través de sermones, charlas, actividades caritativas (como limpiezas de playas). Invíteles, a los líderes y sus feligreses, a entrar en acción por la conservación en tu proyecto, como voluntarios, como anfitriones de reuniones de recaudación de fondos, o visitando las playas de anidación a observar y ayudar en la protección de las tortugas marinas.

Victoria Finlay, de la Alianza de Religiones y Conservación (ARC), recomienda que cada reunión debería identificar aspectos específicos de la vida religiosa que pudieran ser influyentes. Establecimientos simplistas sobre las religiones y su influencia, pierden mucho de su verdadero potencial en todos los sentidos. Si quiere una carta ejemplo para contactar con las religiones de manera respetuosa, póngase en contacto con Victoria Finlay: [victoriaf@arcworld.org](mailto:victoriaf@arcworld.org). Ella considera que hay cinco áreas a tener en cuenta:

- Propietarios de tierras: Algunos grupos religiosos poseen tierras, lo que puede ser una fuente de compromiso. Existen históricamente áreas sagradas, como islas, costas y montañas, que no pertenecen a ninguna fe, pero ésta puede tener mucha influencia.
- La Fe como productores: Muchas religiones son grandes accionistas en industrias y áreas comerciales. Revisa el papel de las religiones como inversores, ellos son el tercer grupo más grande de inversores del mundo y pueden ejercer una tremenda influencia. Incluso aparentemente pobres comunidades pueden tener grandes inversiones, como monasterios cristianos o templos hindúes como banqueros locales.
- Consumidores: Los grupos religiosos sustentan celebraciones, dan café o comidas tras los servicios religiosos, alimentan y albergan a los pobres. Revisa los patrones de consumo y mira cómo se relaciona con la conservación de las tortugas marinas.
- Medios de Comunicación: Las Religiones son el mayor proveedor de medios de comunicación no comerciales del mundo. Use estos medios para darse a conocer y agradezca el espacio reconociendo que sus publicaciones pueden a menudo, tener más alcance que las laicas.
- Educación: La educación basada en la fe, ambas, formal y no formal, está, habitualmente, muy bien organizada. Tráteles con tanto respeto como tratarías con cualquier sistema de educación gubernamental.

## Paso 3: Mantenga el contacto:

Visite periódicamente los diferentes grupos religiosos en sus puntos de reunión (iglesias, sinagogas, mezquitas, pagodas...) y mantenga el contacto con sus líderes

## IDEAS en PRÁCTICA

Un grupo de prestigiosos científicos de tortugas marinas, pidió al Papa que declarase la carne de tortuga marina como carne, en lugar de pescado, para mitigar el efecto que tiene el incremento de su consumo durante la Cuaresma, período en que los Católicos se abstienen de comer carne. La petición fue hecha originalmente a Juan Pablo II; Benedicto XVI no se ha pronunciado todavía al respecto.



y con la comunidad religiosa. Continúe invitándoles a unirse a sus actividades y esboce el vínculo entre la naturaleza y religión. Al visitar playas de anidación durante las actividades de anidación o eclosión de nidos y ser testigos de tales acontecimientos de la formación de la vida, es una poderosa experiencia, muy espiritual para mucha gente.

## EJEMPLOS EXITOSOS

### Local Ocean Trust (LOT) y Watamu Turtle Watch:

En 2002 LOT comenzó un programa de educación especializado dirigido a la comunidad musulmana de pescadores de la costa de Kenia. Usando una presentación de diapositivas ya existente que vincula los principios del Islam con la conservación, LOT está intentando crear una gran grupo de conservación ética a través de la religión llevando a cabo talleres en las madrazas (escuelas islámicas) locales y, eventualmente, también en las mezquitas con adultos. Más información en: [http://www.watamuturtles.com/WTW\\_Programmes.htm](http://www.watamuturtles.com/WTW_Programmes.htm)

Save our Turtles Outreach Program (STOP): En Malasia STOP anima al público a adoptar nidos, tortugas marinas y de río, monitoreados por los proyectos de la organización. El programa de adopción se ha mostrado muy exitoso entre los grupos Budistas que honran la “liberación de animales vivos”. Para más información contactar con la Dra. Chan Eng Heng, del Instituto de Oceanografía (INOS) [ehchan@kustem.edu.my](mailto:ehchan@kustem.edu.my) y visita <http://www.kustem.edu.my/ctrec>

World Wildlife Fund (WWF): Con la ayuda de Acharya Dwijendra Agni Homa (una comunidad local liderada por Ida Pedanda Gde Bang Buruan), WWF ha conseguido 30 firmas de altos sacerdotes hindúes y 25 líderes tradicionales para apoyar la conservación de tortugas marinas en Bali, Indonesia. A la luz de este importante apoyo la Escuela Superior Hindú de Indonesia (Parisadha Hindu Dharma Indonesia) ha declarado, finalmente, el uso de las tortugas marinas en ofrecimientos como no obligatorios y por tanto los Hindúes deben respetar las leyes de protección de las tortugas marinas. Para más información ver: [http://www.panda.org/about\\_wwf/what\\_we\\_do/species/news/species\\_successes/index.cfm?uNewsID=19410](http://www.panda.org/about_wwf/what_we_do/species/news/species_successes/index.cfm?uNewsID=19410)

Una iniciativa cristiana para construir un futuro más justo y sustentable se puede encontrar en <http://www.earthministry.org/index.htm>.

Para ver la petición hecha la Papa Juan Pablo II ver:

- [http://www.wildcoast.net/site/index.php?option=com\\_content&task=view&id=233&Itemid=140](http://www.wildcoast.net/site/index.php?option=com_content&task=view&id=233&Itemid=140)
- <http://www.npr.org/programs/atc/features/2002/mar/seaturtles/index.html>



SCOTT PANKRATZ



JEN PALMER

# Involucrando a las Escuelas

Trabajar con escuelas abre un punto de acceso a las comunidades cercanas que evita la confrontación. Este acceso puede tener mucha influencia sobre la protección de tortugas marinas y su supervivencia. Las escuelas son instituciones comunitarias a largo plazo, y es por ello que su inversión en crear una relación perdurable puede implicar obtener buenos y duraderos resultados. Los jóvenes absorben nueva información como esponjas, mejorar sus actitudes hacia la conservación, puede convertirlos en ciudadanos responsables en un futuro. Como dijo Gandhi: “Eduque a un niño y no tendrá que castigar a un adulto.”

## Paso 1: ELIJA ESCUELAS Y PROFESORES MOTIVADOS

La selección de las escuelas con las que va a trabajar es muy importante. Use sus recursos con prudencia y de una manera estratégica para escoger las escuelas con las que va a formalizar alianzas.

Las escuelas más próximas al lugar donde desarrolla su trabajo de campo le ayudarán a llegar e involucrar a las personas que están más relacionadas con la supervivencia de las tortugas marinas. Las personas que viven cerca de las playas de anidación son típicamente las personas que pueden alimentarse de carne y/o huevos de tortuga marina, también son las que suelen construir más cerca de la costa e impactar más directamente sobre las tortugas marinas. Muchos de los estudiantes de las escuelas cercanas a playas de anidación son hijos de pescadores locales.

Contactar con directores y subdirectores de escuelas para explicarles sus ideas y obtener su apoyo desde el principio, puede resultar muy útil. Podría llevar a su reunión un resumen escrito de su proyecto y de su plan de actividades con los estudiantes. Aproximarse a los maestros para buscar a alguno que esté interesado en involucrarse en el proyecto puede ser una buena idea. Los maestros o directores le ayudarán a seleccionar a los estudiantes que ellos creen que se beneficiarán más de esta actividad. Cuanto más motivados estén los estudiantes, más exitosa será la actividad.

Puede resultarle útil, por lo menos al comienzo de su programa, si contacta con escuelas que tengan experiencia con enseñanza fuera de las aulas y con salidas de campo. Las escuelas que ya han trabajado con sus alumnos en el campo le ayudarán más a enfocar sus esfuerzos sobre el aprendizaje de la conservación de las tortugas marinas y no perder energía ni tiempo con la gestión, logística y dinámica del grupo. Sin embargo, en ocasiones, los estudiantes con menos experiencia de campo son los que más se beneficiarían de estas experiencias de aprendizaje al aire libre.

## Paso 2: INTERCAMBIO DE IDEAS

Cuando haya establecido una alianza con la(s) escuela(s) y/o maestro(s), involucre al maestro en el desarrollo de su programa educativo, y trabaje con él/ella para vincular su programa educativo al currículo de la escuela. Cuanto más fuerte sea el nexo entre las actividades de la escuela y las actividades de su programa, mayor será la sinergia, y más fuerte será, por tanto, la asociación.

Involucre a los maestros, a los padres y a otras personas del entorno de los estudiantes, para que la actividad no sea simplemente una experiencia única y aislada, sino que pase a formar parte integral de su vida.

Cuanto más fuerte sea la conexión entre la actividad y la vida diaria de los estudiantes, mayor será el impacto sobre su crecimiento y desarrollo y, consecuentemente, más responsables y respetuosos serán en sus acciones.

## Paso 3: DESARROLLO DEL PROGRAMA

El rango de actividades que se pueden desarrollar con escuelas, es muy amplio y depende del tiempo que se pueda estar con los estudiantes y de la ubicación de la actividad. La metodología y la pedagogía son importantes factores a considerar cuando se esté desarrollando un proyecto de conservación de tortugas marinas

### IDEAS en PRÁCTICA

La galería de Tortugas de Chagar Hutang en la isla Redang en Malasia es una exposición de 20 carteles, esqueletos y especímenes de tortugas que fue creada específicamente para estudiantes, turistas y periodistas.

Artículos de SWOT Report, volumen. II que pueden ilustrar a las empresas cómo la conservación de Tortugas Marinas en su área, es importante a escala internacional. Dos artículos pueden ser particularmente interesantes para las empresas: "A Global Snapshot of Loggerheads and Leatherbacks" (pg. 20), y "The Art of Conservation" (pg. 41).

con escuelas. Los mejores resultados se obtendrán si los programas se enseñan como experiencias interactivas y experimentales.

Algunas ideas de actividades a desarrollar con las escuelas:

Talleres y charlas sobre la conservación de las tortugas marinas en escuelas: Actividades como ésta, tienen la ventaja de llegar a un elevado número de estudiantes. Puede resultar difícil que el aprendizaje sea experimental, pero se les puede explicar cómo pueden involucrarse más y qué pequeños cambios pueden llevar a cabo en su día a día para ayudar a salvar las tortugas marinas. Lleve consigo bastante apoyo visual y manual para despertar los sentidos de los estudiantes y motivar más tipos de aprendizaje. Puede resultar muy interesante realizar un estudio anterior acerca de los conocimientos previos que tienen los estudiantes sobre las tortugas marinas y sus amenazas, de esta manera, la enseñanza puede ser más dirigida y constructiva (basándose y construyendo sobre lo que ya conocen)

2. Visitas a un centro de recuperación o a una galería de tortugas marinas: Ver una tortuga marina herida y aprender porque está en esa situación es bastante dramático, algo que los estudiantes probablemente no olvidarán fácilmente, sin embargo, es un buen lugar en el que explicar las amenazas a las tortugas marinas y dar ejemplos de qué podemos hacer, cada de uno de nosotros, para minimizar esas amenazas.

3. Actividades y talleres en un museo: Llevar a cabo las mismas actividades que se desarrollarían en un aula, en otro espacio físico (como un museo, galería o incluso en la playa sin tortugas marinas) puede involucrar a los estudiantes de manera más efectiva simplemente por haber cambiado la rutina.

4. Festivales: Reúna a personas de distintas actividades con objetivos similares alrededor de un tema común.

En un festival puede haber talleres, liberaciones de neonatos, presentaciones de marionetas, juegos, exposiciones de arte y otras actividades interactivas. Ésta, es una buena manera en la que los estudiantes pueden reunir a sus amigos y familiares fuera del ambiente escolar.

5. Visitas a una playa de anidación para observar anidación, eclosión o liberación de neonatos: Ver animales en su entorno natural es una experiencia conmovedora para la mayoría. Observar cómo los neonatos emergen de su nido y se orientan y se desplazan hacia el mar dejando pequeñas huellas es emocionante. Si además, los estudiantes ven al neonato eclosionando y dejando atrás la cáscara del huevo, puede ayudarles a conectar fases del ciclo de vida de la tortuga e inspirarlos a no comer más huevos de tortuga en el futuro y a compartir esto con su comunidad.

6. Viajes a una playa de anidación para ayudar en la toma de datos en una investigación de tortugas marinas: Cuanto más involucrados estén los estudiantes y cuanto más lleguen a comprender, más esfuerzos y energías aplicarán para la conservación de las tortugas marinas. Trabajar con biólogos recolectando datos de campo y monitoreando la anidación de tortugas, es una de las cosas más emocionantes que alguien pueda llevar a cabo. Cuanto más sepan los estudiantes, más les importará y consecuentemente más defenderán la protección ambiental.

#### Paso 4: CONTINÚE LA RELACIÓN

Involucre a los estudiantes a realizar sus propias presentaciones sobre sus experiencias con la conservación de las tortugas marinas para otros estudiantes, amigos o familiares. Mantenga el entusiasmo de los estudiantes contando con su ayuda, para llevar a cabo



SCOTT PANKRATZ

#### IDEAS en PRÁCTICA

Ecology Project International (EPI) ha trabajado con más 2.500 estudiantes en los pasados siete años, colaborando en la toma de datos durante el monitoreo en playas de anidación de tortugas marinas. [www.ecologyproject.org](http://www.ecologyproject.org).



más actividades de divulgación en su propia escuela y comunidad. Comunique a los estudiantes más motivados, si hay opciones de pasantías y voluntariados en su proyecto.

#### EJEMPLOS EXITOSOS, CASOS EJEMPLARES

1. Talleres de conservación de tortugas marinas en escuelas

ARCHELON, en Grecia tiene un amplio programa de voluntariado en las playas de anidación y un programa de educación ambiental. Desde 1985 han enfocado sus esfuerzos en los niños de todas las edades, con el objetivo de concienciarles sobre las tortugas marinas, ya que son animales que están amenazados hasta la extinción por causa de las acciones y falta de conocimiento por parte de los humanos. El programa, incluye presentaciones en vivo, equipos ambientales portátiles, paseos guiados por senderos naturales, trabajo de campo y distribución de publicaciones ambientales. [http://www.archelon.gr/eng/edu\\_agogi.htm](http://www.archelon.gr/eng/edu_agogi.htm)

Karumbé ha impartido charlas a más de mil estudiantes en las áreas costeras de Uruguay. <http://www.geocities.com/karumbe1999/>

Marinelife Alliance en Bangladesh tiene un “Programa de concienciación escolar” en el que participan distintas escuelas con estudiantes de diversas edades que viven cerca de la zona de anidación más importante del país. Como resultado, los estudiantes se han mostrado interesados en participar en más actividades de conservación, como por ejemplo los festivales de concienciación sobre las tortugas marinas. Para más información, contacte con: Zahirul Islam ([explorewild@yahoo.com](mailto:explorewild@yahoo.com))

Sea Turtle Research Unit (SEATRU) Grupo de investigación y rehabilitación de tortugas, en Malasia, reúne muchas actividades, como talleres, charlas, exposiciones, programas de voluntarios y un festival de tortugas marinas. [www.kustem.edu.my/seatru](http://www.kustem.edu.my/seatru)

Te Mana o Te Moana esta organización se esfuerza por proteger el medio marino de la Polinesia Francesa y



KIM OLSON

para educar al público mediante investigación, conservación, comunicación y actividades ambientales. [http://temanaotemoana.org/index\\_en.php](http://temanaotemoana.org/index_en.php)

**WATAMU Turtle Watch** es un proyecto del Local Ocean Trust en Kenia. Tienen un proyecto de protección de nidos y trabajan en cooperación con la población cercana y el Servicio de Vida Silvestre de Kenia para proteger todos los nidos que se ponen las playas de Watamu y Malindi. [http://www.watamuturtles.com/WTW\\_Programmes.htm](http://www.watamuturtles.com/WTW_Programmes.htm)

2. Excursiones a un centro de recuperación o a una galería de tortugas marinas: **ARCHELON** organiza excursiones educativas a su Centro de Rescate y a las Estaciones Ambientales. [http://www.archelon.gr/eng/edu\\_rescue.htm](http://www.archelon.gr/eng/edu_rescue.htm)

3. Actividades y Talleres en museos: en la isla Redang, Malasia, el **SEATRU** (Turtle Research and Rehabilitation Group) creó exposiciones para una

Galería de Tortuga en una playa importante de anidación y una exposición itinerante. Se han llevado a cabo charlas sobre conservación de tortugas marinas para buceadores, también una actividad educativa para estudiantes, que incluyó presentaciones y cuentos, carteles, música en vivo, juegos, comida, artesanías y pintura facial y una obra de teatro hecha por estudiantes. Para más información póngase en contacto con: Eng-Heng Chan ([ehchan@kustem.edu.my](mailto:ehchan@kustem.edu.my))

4. Festivales: **ProPenínsula** involucra a las comunidades y escuelas locales de los lugares donde trabajan en la Península de Baja California, México, para llevar a cabo festivales anuales que celebran la presencia de las tortugas marinas en sus costas. Las actividades de los festivales varían de año en año pero en los anteriores festivales se han colocado casetas con temas ecologistas patrocinados por grupos locales en los que se encontraba pintura facial, dibujos y juegos, además de concursos de dibujos, historias y esculturas de tortugas marinas hechas de arena. Los estudiantes de las escuelas primarias locales hicieron bailes regionales. La elección de la Reina y el Rey del festival fue determinada por quién conseguía recolectar más basura en la comunidad. <http://www.propeninsula.org>

5. Viajes a playas de anidación para asistir a la liberación de neonatos: **SEATRU** en la isla Redang, en Malasia ([www.kustem.edu.my/seatru](http://www.kustem.edu.my/seatru)) tiene programas para llevar a estudiantes a las playas de anidación durante la liberación de los neonatos.

6. Viajes a una playa de anidación para ayudar en la toma de datos en una investigación de tortugas marinas: **Ecology Project International (EPI)** trabaja con estudiantes de preparatorias (adolescentes, entre 15-18 años) en una playa de anidación de tortuga laúd (*Dermochelys coriacea*) en la Reserva Pacuare en Costa Rica. Algunos estudiantes locales que trabajaron en la reserva como participantes del programa de EPI, luego volvieron a la Reserva Pacuare como voluntarios, impartieron charlas en sus escuelas y en escuelas primarias sobre la conservación de tortugas marinas, han empezado grupos de concienciación y otros han recaudado fondos para poder continuar apoyando la conservación de las tortugas marinas. Ecology Project International [www.ecologyproject.org](http://www.ecologyproject.org) y La Reserva Pacuare [www.turtleprotection.org](http://www.turtleprotection.org).



#### IDEAS en PRÁCTICA

Karumbé, Uruguay ha impartido charlas educativas a más de 1600 estudiantes en zonas costeras. <http://www.geocities.com/karumbe1999/>



# SOLICITE una Subvención para la Divulgación de *SWOT Report*

## GUÍA PARA LA SOLICITUD

SWOT concederá cinco subvenciones de US\$1000 para actividades a corto plazo de comunicación, usando de *SWOT Report volumen II*. Actividades apropiadas incluyen, aunque no sólo, proyectos de comunidad de difusión e involucración, trabajo con la prensa, actividades educativas y campañas de cabildeo con *SWOT Report volumen II* en el seno de cada campaña.

*Los proyectos receptores de las subvenciones del año pasado se exponen en las dos siguientes páginas de este manual.*

Su propuesta para esta subvención se limitará a tres páginas e incluirá la siguiente información:

- I. Resumen del proyecto
- II. Breve descripción de
  - La población de tortuga marina y/o los hábitats afectados
  - Las amenazas a las tortugas marinas en la zona
  - El público objetivo de su proyecto
- III. Los objetivos del proyecto y los resultados esperados
- IV. El papel específico que juega *SWOT Report* en su proyecto
- V. Plazos para implementar el proyecto
- VI. Presupuesto para el proyecto (con información específica sobre cómo se usará la beca de SWOT)
- VII. Número de copias de *SWOT Report volumen II* que necesitan\*
- VIII. Nombre e información de contacto del coordinador del proyecto (incluyendo la dirección postal completa para envíos)

\*Todavía hay copias de *SWOT Report vol.I*, y también hay versiones en Español e Inglés del cartel de tortugas marinas incluido en este manual.

**Para solicitarlo**, mande la propuesta para que llegue antes del 31 de marzo de 2007 a [lbailey@conservation.org](mailto:lbailey@conservation.org) o:

The State of the World's Sea Turtles  
C/O Conservation International  
2011 Crystal Drive  
Suite 500  
Arlington, VA 22202  
U.S.A.

## Plazos

- |                  |  |
|------------------|--|
| • 31 marzo 2007  | Plazo final para la entrega de solicitudes.  |
| • 30 abril 2007  | Se anunciarán los destinatarios de las subvenciones.   |
| • 1 octubre 2007 | Los proyectos de divulgación de <i>SWOT Report volumen II</i> han de haberse implementado y terminado. Fecha final para la entrega de los informes de los proyectos. |



# SWOT Report en Acción

LISA M. BAILEY

Cuando se publicó de *SWOT Report Volumen I*, a principios de 2006, el equipo del SWOT rápidamente se percató de que nuestro trabajo simplemente acababa de empezar. El objetivo era poner de *SWOT Report* en manos de quienes, alrededor del mundo, pueden marcar las diferencias, positiva o negativamente, en la conservación de las tortugas marinas. Esto abarca una amplia audiencia que incluye científicos, conservacionistas, periodistas, pescadores, políticos, comunidades costeras, y consumidores en general.

Para ayudar a nuestros colegas conservacionistas a difundir el estado mundial de las tortugas marinas, el equipo del SWOT lanzó su primer certamen anual de “Subvenciones para la Divulgación” Cada uno de los cinco proyectos seleccionados fue becado con 1.000 dólares estadounidenses, para llevar a cabo una propuesta de divulgación usando de *SWOT Report*, para concienciar e inspirar acciones en beneficio de la conservación de las tortugas marinas en sus áreas en todo el mundo.

Los cinco receptores del primer certamen de Becas para la divulgación de *SWOT Report* fueron:

#### **Sociedad Conservacionista de Sierra Leona:**

Usando los fondos de la Subvención para la divulgación de *SWOT Report*, Edward Aruna de la Sociedad Conservacionista de Sierra Leona (CSSL, por sus siglas en inglés), diseñó un taller de sensibilización y edu-

• cación sobre de *SWOT Report*, usándolo como material  
• de apoyo para conocer el estado mundial de las tortugas  
• marinas y la posición de Sierra Leona a escala global, en  
• este aspecto.

• Entre los 55 asistentes hubo profesores y estudiantes uni-  
• versitarios, policías, maestros de secundaria, oficiales del  
• ministerio de turismo y el ambiente, representantes de las  
• ONG, miembros de las comunidades costeras, prácticos  
• de puerto y periodistas que cubrieron el evento en las  
• noticias del días siguiente. Las presentaciones basadas  
• en artículos específicos de *SWOT Report* ayudaron a los  
• participantes a examinar las actividades de conservación  
• en otras áreas del mundo y revisar el estado actual de la  
• conservación de las tortugas marinas en Sierra Leona.  
• Antes de finalizar el taller, los participantes decidieron  
• crear una red de trabajo de gente que continuara difundi-  
• endo los temas de conservación de las tortugas marinas  
• en Sierra Leona y apoyar acciones de conservación en el  
• futuro.

#### **Centro de Concienciación Banggi:**

• El Centro de Concienciación Banggi, establecido por  
• WWF-Malasia in 2003, está localizado en el propuesto  
• Parque Tun Mustapha en Kudat-Banggi de la región  
• de Sabah (Isla de Borneo), es un parque marino de un  
• millón de hectáreas que protege grandes poblaciones de  
• tortugas verde y carey. El personal de WWF-Malasia,  
• coordinó una serie de eventos de concienciación durante

el Ramadán, para promocionar la protección de las tortugas marinas dentro del parque. Cada mañana del evento consistió en la presentación de algún contenido basado en de *SWOT Report*, seguido de actividades como la construcción de modelos de tortugas marinas de materiales reciclados, limpiezas de playas y obras de teatro creadas e interpretadas por niños basadas en folclore relacionado con tortugas marinas. WWF-Malasia y los Parques de Sabah planean visitar 60 pueblos en los próximos 6 meses para conseguir apoyo para el Parque Tun Mustapha y para mantener el entusiasmo generado durante el mes de las actividades de concienciación.

### **Sociedad Conservacionista de Tortugas Marinas de Guayana:**

Al reconocer la importancia de la educación a nivel comunitario, la Sociedad Conservacionista de Tortugas Marinas de Guayana (GMTCS, por sus siglas en inglés) usó el contenido de *SWOT Report*, para desarrollar los carteles de tortugas marinas “Salvemos Nuestro Patrimonio Natural”, para crear concienciación entre los responsables de las pesquerías costeras de la pesca incidental de tortugas marinas. El Coordinador de Proyectos de GMTCS, Michelle Kalamandeen, visitó comunidades de toda la Guayana y trabajó con los medios de comunicación para incrementar la concienciación, usando de *SWOT Report* y los carteles. El 16 de noviembre de 2006, la campaña fue presentada durante el Seminario de Biodiversidad que tuvo lugar en el Centro para el Estudio de la Diversidad Biológica de la Universidad de Guayana, adonde fueron estudiantes y personal de la universidad, representantes de la Agencia de Protección Ambiental, personal de ONG, miembros de las comunidades costeras y un miembro del Parlamento. Con el apoyo del Ministerio de Pesca, GMTCS continúa con la campaña, realizando talleres comunitarios en conservación de tortugas marinas y formando a pescadores en técnicas de pesca compatibles con las tortugas marinas.

### **Marinelife Alliance:**

La campaña de concienciación sobre tortugas marinas iniciada por la Marinelife Alliance de Bangladesh, fomenta la conservación de las tortugas marinas alrededor de Cox’s Bazar, la capital del turismo del país y los 120 kilómetros de amenazadas playas de anidación de tortugas marinas. Hasta entonces, y coordinados por

Zahirul Islam, de Marinelife Alliance, había sido implementado un programa de concienciación escolar en dos escuelas en Cox’s Bazar, con más de 50 estudiantes de cada una, estudiando el papel biológico y ecológico de las tortugas marinas y la importancia de conservarlas. Folletos y carteles derivados de *SWOT Report* fueron suministrados a los maestros para facilitar la continuación de la educación sobre las tortugas marinas. Planes de campañas futuras incluyen festivales de concienciación para ser celebrados en Cox’s Bazar y en la cercana isla de St. Martin, donde serán distribuidos panfletos informativos y publicaciones basadas en de *SWOT Report*, impresas a gran tamaño.

### **Universidad Terengganu de Malasia:**

El Grupo de Investigación y Rehabilitación de Tortugas de la Universidad Terengganu de Malasia, conocido popularmente como SEATRU, lleva a cabo un programa de conservación de tortugas marinas en Chagar Hutang de la isla Redang, una importante playa de anidación para tortuga verde en la parte peninsular del estado malayo de Terengganu, una localidad turística popular. Para ampliar el entendimiento y la apreciación de las poblaciones locales de tortugas marinas, Eng-Heng Chan y Pelf-Nyok Chen, del SEATRU, usaron el contenido de *SWOT Report*, además de otra información más local, para desarrollar 19 carteles educativos. Durante la clausura de la estación entre octubre y abril, los carteles han sido usados en exhibiciones itinerantes. Después de abril de 2007 los carteles serán expuestos permanentemente en la nueva Galería de Tortugas Chagar Hutang, que se espera sea una atracción popular entre lo estudiantes, turistas, buceadores y periodistas que visitan la isla.



# LISTA DE EJEMPLOS DE COMUNICACIÓN Y DE HERRAMIENTAS EDUCATIVAS

<b>Prensa Escrita</b>	<b>Televisión</b>	<b>Radio</b>	<b>Electrónico</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Noticias</li> <li>• Artículos de primera plana</li> <li>• Editoriales</li> <li>• Editoriales de opinión</li> <li>• Suplementos</li> <li>• Anuncios</li> <li>• Panfletos</li> <li>• Trípticos</li> <li>• Tablas de Datos</li> <li>• Comics</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Noticias</li> <li>• Casos ejemplares</li> <li>• Documentales</li> <li>• Debates, Tertulias</li> <li>• Anuncios del Servicio Público</li> <li>• Dramatizaciones</li> <li>• Telenovelas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Debates, Tertulias</li> <li>• Noticias</li> <li>• Llamadas en directo</li> <li>• Dramas radiofónicos</li> <li>• Programas religiosos</li> <li>• Anuncios</li> <li>• Anuncios de Servicios Públicos</li> <li>• Cuñas publicitarias</li> <li>• Comunicados</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Páginas web</li> <li>• Letreros o banners</li> <li>• Correo electrónico</li> <li>• Presentaciones en flash</li> <li>• Salvapantallas</li> <li>• Listas de correo</li> </ul>
<b>Promocionales</b>	<b>Events</b>	<b>Educativos</b>	<b>Otros</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carteleras</li> <li>• Carteles</li> <li>• Canciones</li> <li>• Camisetas</li> <li>• Gorras</li> <li>• Bolsas</li> <li>• Pegatinas o calcomanías</li> <li>• Calendarios</li> <li>• Lápices, bolígrafos, plumas</li> <li>• Llaveros</li> <li>• Chapas</li> <li>• Trípticos</li> <li>• Letreros</li> <li>• Postales</li> <li>• Noticias</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Festivales</li> <li>• Concursos (foto, ensayos, musica, poesía)</li> <li>• Eventos religiosos</li> <li>• Encuentros comunitarios</li> <li>• Conferencias, talleres, seminarios</li> <li>• Conciertos</li> <li>• Teatro/drama</li> <li>• Exhibiciones fotográficas</li> <li>• Proyección de vídeos</li> <li>• Casetas en eventos</li> <li>• Desfiles</li> <li>• Eventos de limpieza</li> <li>• Eventos deportivos</li> <li>• Belleza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuales de maestros</li> <li>• Formación de maestros</li> <li>• Currículo nacional</li> <li>• Cartas o cartillas de enseñanza</li> <li>• Bibliotecas</li> <li>• Excursiones</li> <li>• Caricaturas</li> <li>• Clubes ecologistas</li> <li>• Desfiles</li> <li>• Concursos infantiles</li> <li>• Investigación y experimentación</li> <li>• Drama (Marionetas, guiñol, teatro callejero)</li> <li>• Exhibiciones ambulantes</li> <li>• Secciones infantiles en Periódicos</li> <li>• Murales</li> <li>• Jardines escolares</li> <li>• Juegos</li> <li>• Proyectos de conservación</li> <li>• Musica (festivales, canciones)</li> <li>• Camiones con exposiciones, juegos, marionetas y otros articulos interactivos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Centros y senderos interpretativos</li> <li>• Centros demostrativos (como jardines orgánicos)</li> <li>• Intercambios comunitarios</li> <li>• Ubicación de recursos comunitarios</li> <li>• Talleres de capacitación</li> <li>• Celebraciones de embajadas</li> <li>• Premios Medioambientales de ciencia a aficionados</li> <li>• Formación de periodistas</li> <li>• Excursiones</li> <li>• Lista de comunicaciones específicas según el lugar</li> </ul>

Bajar carteles educativos de tortugas marinas en el sitio de internet de SWOT:  
[www.seaturtlestatus.org/Main/Resources/OutreachTools.aspx](http://www.seaturtlestatus.org/Main/Resources/OutreachTools.aspx)



**ECOLOGY PROJECT**  
INTERNATIONAL



**CONSERVATION**  
INTERNATIONAL